

**PL**

## **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

**Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:**

---

### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

#### **Ryzyko przegrzania:**

- Nie używaj transmitera w miejscach o wysokiej temperaturze, takich jak nasłoneczniony samochód, aby uniknąć przegrzania urządzenia.
- Zapewnij odpowiednią wentylację wokół transmitera podczas pracy, szczególnie jeśli urządzenie jest podłączone przez dłuższy czas.

#### **Ryzyko porażenia prądem:**

- Przed podłączeniem transmitera upewnij się, że gniazdo zapalniczki jest w dobrym stanie technicznym.
- Unikaj dotykania transmitera mokrymi rękami.

#### **Zakłócenia sygnału:**

- Transmitter może powodować zakłócenia w odbiorze radiowym. W razie problemów zmień częstotliwość na inną.
- Unikaj używania transmitera w pobliżu urządzeń wrażliwych na zakłócenia elektromagnetyczne.

#### **Zagrożenie dla dzieci i zwierząt:**

- Transmitter samochodowy nie jest przeznaczony dla dzieci i nie powinien być traktowany jako zabawka.
- Produkt może zawierać małe elementy, które stanowią ryzyko zadławienia.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu małych elementów lub uszkodzeniu produktu na skutek niewłaściwego użycia.

#### **Ryzyko uszkodzenia urządzenia:**

- Nie podłączaj transmitera do gniazd zapalniczki o napięciu niezgodnym ze specyfikacją techniczną, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia lub pojazdu.
- Unikaj stosowania transmitera w pojazdach z uszkodzonym systemem elektrycznym – może to wpłynąć na jego działanie i bezpieczeństwo.

#### **Ryzyko uszkodzenia produktu:**

- Nie używaj urządzenia w gniazdach zapalniczki o niestabilnym napięciu – może to spowodować jego trwałe uszkodzenie.
  - Jeśli zauważysz nadmierne nagrzewanie się transmitera, natychmiast go odłącz i skontaktuj się z serwisem.
  - Nie narażaj produktu na uderzenia, silne wstrząsy, upadki i inne czynniki mogące prowadzić do jego uszkodzenia.
  - Nie narażaj produktu na kontakt z wodą.
- 

## **Łączność bezprzewodowa**

### **Ochrona danych:**

- Jeśli transponder oferuje funkcję Bluetooth, zabezpiecz połączenie z telefonem silnym hasłem, aby zapobiec nieautoryzowanemu dostępowi.
- Unikaj łączenia transmitera z urządzeniami, których nie rozpoznajesz na liście dostępnych urządzeń Bluetooth.

### **Zarządzanie dostępem:**

- Regularnie przeglądaj listę sparowanych urządzeń i usuwaj te, które nie są już używane.
  - Używaj tylko autoryzowanych urządzeń do parowania, aby zapobiec zakłóceniom sygnału lub nieautoryzowanemu użyciu.
- 

## **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

### **Montaż i konfiguracja:**

- Podłącz transponder do gniazda zapalniczki zgodnie z instrukcją obsługi i upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zamocowane.
- Przed rozpoczęciem użytkowania dostosuj częstotliwość transmitera.

### **Konserwacja, przechowywanie i czyszczenie:**

- Regularnie czyść urządzenie z kurzu i zanieczyszczeń za pomocą miękkiej ściereczki.
- Przechowuj transponder w suchym miejscu, z dala od wilgoci i skrajnych temperatur, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Unikaj używania silnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.

### **Bezpieczeństwo podczas użytkowania:**

- Podczas jazdy nie reguluj transmitera ręcznie. Ustaw wszystkie parametry przed rozpoczęciem podróży.
- 

## **Dodatkowe środki ostrożności**

### **Serwis i naprawy:**

- W przypadku uszkodzenia nadajnika skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia – może to prowadzić do dalszych uszkodzeń i utraty gwarancji.
- Regularnie sprawdzaj gniazdo zapalniczki oraz wtyczkę nadajnika, aby upewnić się, że są w dobrym stanie technicznym.

#### **Bezpieczna utylizacja:**

- Zużyte nadajniki należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
  - Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych. Oddaj je do punktu zbiórki sprzętu elektronicznego.
- 

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji dotyczących produktu, skontaktuj się z działem obsługi klienta (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), strona internetowa: <https://innpro.pl/>) lub z innym specjalistą.

## **EN**

### **Warnings and safety information**

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

**Also read the following information before use:**

#### **Warnings for use**

##### **Risk of overheating:**

- Do not use the transmitter in high temperature areas such as a sunny car to avoid overheating the device.
- Ensure adequate ventilation around the transmitter during operation, especially if the device is plugged in for an extended period of time.

##### **Risk of electric shock:**

- Ensure that the cigarette lighter socket is in good working order before connecting the transmitter.
- Avoid touching the transmitter with wet hands.

##### **Signal interference:**

- The transmitter may cause interference with radio reception. If problems occur, change to a different frequency.
- Avoid using the transmitter near equipment that is sensitive to electromagnetic interference.

**Danger to children and animals:**

- The car transmitter is not intended for children and should not be regarded as a toy.
- The product may contain small parts which present a choking hazard.
- Keep the device out of the reach of children and animals to prevent accidental ingestion of small parts or damage to the product due to misuse.

**Risk of damage to the device:**

- Do not connect the transmitter to cigarette lighter sockets with a voltage that does not comply with the technical specifications to avoid damage to the device or the vehicle.
- Avoid using the transmitter in vehicles with a faulty electrical system - the operation and safety of the transmitter may be affected.

**Risk of damage to the product:**

- Do not use the device in cigarette lighter sockets with unstable voltage - this may cause permanent damage to the device.
- If you notice excessive heating of the transmitter, unplug it immediately and contact service.
- Do not expose the product to impacts, strong shocks, falls or other factors that may damage it.
- Do not expose the product to water.

**Wireless connectivity****Data protection:**

- If the transmitter offers Bluetooth functionality, secure the connection to your phone with a strong password to prevent unauthorised access.
- Avoid connecting the transmitter to devices you do not recognise in the list of available Bluetooth devices.

**Access management:**

- Regularly review the list of paired devices and delete those that are no longer in use.
- Use only authorised pairing devices to prevent signal interference or unauthorised use.

**Information on correct use****Installation and setup:**

- Connect the transmitter to the cigarette lighter socket in accordance with the operating instructions and ensure that the device is correctly fitted.
- Adjust the frequency of the transmitter before use.

**Maintenance, storage and cleaning:**

- Regularly clean the device of dust and dirt with a soft cloth.
- Store the transmitter in a dry place away from moisture and temperature extremes to prevent damage.
- Avoid using strong cleaning agents that may damage the device.

**Safety during use:**

- Do not adjust the transmitter manually while driving. Set all parameters before starting your journey.

## **Additional precautions**

### **Service and repairs:**

- If the transmitter is damaged, contact an authorised service centre.
- Do not attempt to repair the device yourself - this may lead to further damage and void the warranty.
- Check the cigarette lighter socket and the transmitter plug regularly to ensure they are in good working order.

### **Safe disposal:**

- Dispose of used transmitters in accordance with local electronic waste regulations.
- Do not dispose of the device in municipal waste. Take it to an electronics collection point.

If you require additional information about the product, please contact customer service (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), website: <https://innpro.pl/>) or another specialist.

## **CZ**

### **Upozornění a bezpečnostní informace**

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

**Před použitím si přečtěte také následující informace:**

#### **Upozornění pro použití**

##### **Nebezpečí přehřátí:**

- Vysílač nepoužívejte v místech s vysokou teplotou, například v autě na slunci, aby nedošlo k přehřátí zařízení.
- Během provozu zajistěte dostatečné větrání v okolí vysílače, zejména pokud je zařízení delší dobu zapojeno do sítě.

##### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**

- Před připojením vysílače se ujistěte, že je zásuvka zapalovače cigaret v pořádku.
- Nedotýkejte se vysílače mokřýma rukama.

##### **Rušení signálu:**

- Vysílač může způsobovat rušení rádiového příjmu. Pokud se vyskytnou problémy, přepněte na jinou frekvenci.
- Vysílač nepoužívejte v blízkosti zařízení citlivých na elektromagnetické rušení.

#### **Nebezpečí pro děti a zvířata:**

- Vysílač do auta není určen pro děti a neměl by být považován za hračku.
- Výrobek může obsahovat malé části, které představují nebezpečí udušení.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí a zvířat, abyste zabránili náhodnému spolknutí malých částí nebo poškození výrobku v důsledku nesprávného použití.

#### **Nebezpečí poškození zařízení:**

- Nepřipojujte vysílač do zásuvek zapalovače cigaret s napětím, které neodpovídá technickým specifikacím, aby nedošlo k poškození zařízení nebo vozidla.
- Nepoužívejte vysílač ve vozidlech s vadným elektrickým systémem - může dojít k narušení provozu a bezpečnosti vysílače.

#### **Hrozí nebezpečí poškození výrobku:**

- Nepoužívejte zařízení v zásuvkách zapalovače cigaret s nestabilním napětím - může dojít k trvalému poškození zařízení.
- Pokud zaznamenáte nadměrné zahřívání vysílače, okamžitě jej odpojte ze zásuvky a kontaktujte servis.
- Nevystavujte výrobek nárazům, silným otřesům, pádům nebo jiným faktorům, které by jej mohly poškodit.
- Nevystavujte výrobek působení vody.

### **Bezdrátové připojení**

**Ochrana dat: V případě, že se jedná o bezdrátové připojení, je třeba zajistit ochranu dat:**

- Pokud vysílač nabízí funkci Bluetooth, zabezpečte připojení k telefonu silným heslem, abyste zabránili neoprávněnému přístupu.
- Vyvarujte se připojení vysílače k zařízením, která nejsou rozpoznána v seznamu dostupných zařízení Bluetooth.

#### **Správa přístupu:**

- Pravidelně kontrolujte seznam spárovaných zařízení a odstraňte ta, která již nepoužíváte.
- Používejte pouze autorizovaná párovací zařízení, abyste zabránili rušení signálu nebo neoprávněnému použití.

### **Informace o správném používání**

#### **Instalace a nastavení:**

- Připojte vysílač do zásuvky zapalovače cigaret podle návodu k obsluze a ujistěte se, že je zařízení správně namontováno.
- Před použitím nastavte frekvenci vysílače.

#### **Údržba, skladování a čištění:**

- Pravidelně čistěte zařízení od prachu a nečistot měkkým hadříkem.
- Vysílač skladujte na suchém místě mimo dosah vlhkosti a extrémních teplot, aby nedošlo k jeho poškození.
- Nepoužívejte silné čisticí prostředky, které by mohly zařízení poškodit.

### **Bezpečnost při používání:**

- Vysílač nenastavujte ručně během jízdy. Všechny parametry nastavte před zahájením jízdy.

### **Další bezpečnostní opatření**

#### **Servis a opravy:**

- V případě poškození vysílače se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami - mohlo by to vést k dalšímu poškození a ztrátě záruky.
- Pravidelně kontrolujte zásuvku zapalovače cigaret a zástrčku vysílače, zda jsou v pořádku.

#### **Bezpečná likvidace:**

- Použité vysílače zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro likvidaci elektronického odpadu.
- Zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrné místo elektroniky.

Pokud potřebujete další informace o výrobku, obraťte se na zákaznický servis (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), webové stránky: <https://innpro.pl/>) nebo na jiného odborníka.

## **FR**

### **Avertissements et informations de sécurité**

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

**Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :**

#### **Avertissements pour l'utilisation**

##### **Risque de surchauffe :**

- N'utilisez pas l'émetteur dans des endroits où la température est élevée, par exemple dans une voiture ensoleillée, afin d'éviter une surchauffe de l'appareil.
- Veillez à une ventilation adéquate autour de l'émetteur pendant son fonctionnement, en particulier si l'appareil est connecté pendant une longue période.

##### **Risque d'électrocution :**

- Assurez-vous que la prise de l'allume-cigare est en bon état de fonctionnement avant de brancher l'émetteur.
- Évitez de toucher l'émetteur avec des mains mouillées.

#### **Interférence avec le signal :**

- L'émetteur peut provoquer des interférences avec la réception radio. En cas de problème, changez de fréquence.
- Évitez d'utiliser l'émetteur à proximité d'appareils sensibles aux interférences électromagnétiques.

#### **Danger pour les enfants et les animaux :**

- L'émetteur de voiture n'est pas destiné aux enfants et ne doit pas être considéré comme un jouet.
- Le produit peut contenir de petites pièces qui présentent un risque d'étouffement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux afin d'éviter l'ingestion accidentelle de petites pièces ou l'endommagement du produit suite à une mauvaise utilisation.

#### **Risque d'endommagement de l'appareil :**

- Ne branchez pas l'émetteur sur des prises allume-cigare dont la tension n'est pas conforme aux spécifications techniques afin d'éviter d'endommager l'appareil ou le véhicule.
- Évitez d'utiliser l'émetteur dans des véhicules dont le système électrique est défectueux - le fonctionnement et la sécurité de l'émetteur peuvent en être affectés.

#### **Risque d'endommagement du produit :**

- N'utilisez pas l'appareil dans des prises allume-cigare dont la tension est instable - cela pourrait endommager l'appareil de façon permanente.
- Si vous constatez un échauffement excessif de l'émetteur, débranchez-le immédiatement et contactez le service après-vente.
- N'exposez pas le produit à des impacts, des chocs violents, des chutes ou d'autres facteurs susceptibles de l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'eau.

### **Connectivité sans fil**

#### **Protection des données :**

- Si l'émetteur offre la fonctionnalité Bluetooth, sécurisez la connexion avec votre téléphone à l'aide d'un mot de passe fort afin d'empêcher tout accès non autorisé.
- Évitez de connecter l'émetteur à des appareils que vous ne reconnaissez pas dans la liste des appareils Bluetooth disponibles.

#### **Gestion des accès :**

- Vérifiez régulièrement la liste des appareils appariés et supprimez ceux qui ne sont plus utilisés.
- N'utilisez que des dispositifs d'appairage autorisés afin d'éviter les interférences de signal ou l'utilisation non autorisée.

### **Informations sur l'utilisation correcte**



### **Installation et configuration :**

- Branchez l'émetteur sur l'allume-cigare conformément au mode d'emploi et assurez-vous que l'appareil est correctement installé.
- Réglez la fréquence de l'émetteur avant de l'utiliser.

### **Entretien, stockage et nettoyage :**

- Nettoyez régulièrement l'appareil de la poussière et de la saleté à l'aide d'un chiffon doux.
- Conservez l'émetteur dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes, pour éviter de l'endommager.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage puissants qui pourraient endommager l'appareil.

### **Sécurité pendant l'utilisation :**

- Ne réglez pas l'émetteur manuellement pendant la conduite. Réglez tous les paramètres avant de commencer votre voyage.

## **Précautions supplémentaires**

### **Entretien et réparations :**

- Si l'émetteur est endommagé, contactez un centre de service agréé.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, vous risqueriez de l'endommager davantage et d'annuler la garantie.
- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de la prise de l'allume-cigare et de la fiche de l'émetteur.

### **Mise au rebut en toute sécurité :**

- Les émetteurs usagés doivent être mis au rebut conformément aux réglementations locales en matière de déchets électroniques.
- Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte des produits électroniques.

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur le produit, veuillez contacter le service clientèle (e-mail : [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), site web : <https://innpro.pl/>) ou un autre spécialiste.

## **GR**

### **Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας**

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

**Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:**

## Προειδοποιήσεις για τη χρήση

### Κίνδυνος υπερθέρμανσης:

- Μην χρησιμοποιείτε τον πομπό σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία, όπως ένα ηλιόλουστο αυτοκίνητο, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής.
- Φροντίστε για επαρκή εξαερισμό γύρω από τον πομπό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ειδικά αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα του αναπτήρα είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας πριν συνδέσετε τον πομπό.
- Αποφύγετε να αγγίζετε τον πομπό με βρεγμένα χέρια.

### Παρεμβολές σήματος:

- Ο πομπός ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές στη ραδιοφωνική λήψη. Εάν παρουσιαστούν προβλήματα, αλλάξτε σε διαφορετική συχνότητα.
- Αποφύγετε τη χρήση του πομπού κοντά σε εξοπλισμό ευαίσθητο σε ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές.

### Κίνδυνος για τα παιδιά και τα ζώα:

- Ο πομπός αυτοκινήτου δεν προορίζεται για παιδιά και δεν πρέπει να θεωρείται παιχνίδι.
- Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει μικρά μέρη που ενέχουν κίνδυνο πνιγμού.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα για να αποφύγετε την τυχαία κατάποση μικρών εξαρτημάτων ή ζημιά στο προϊόν λόγω κακής χρήσης.

### Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή:

- Μην συνδέετε τον πομπό σε πρίζες αναπτήρα τσιγάρων με τάση που δεν συμμορφώνεται με τις τεχνικές προδιαγραφές για να αποφύγετε ζημιά στη συσκευή ή στο όχημα.
- Αποφύγετε τη χρήση του πομπού σε οχήματα με ελαττωματικό ηλεκτρικό σύστημα - ενδέχεται να επηρεαστεί η λειτουργία και η ασφάλεια του πομπού.

### Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πρίζες αναπτήρα με ασταθή τάση - αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στη συσκευή.
- Εάν παρατηρήσετε υπερβολική θέρμανση του πομπού, αποσυνδέστε τον αμέσως από την πρίζα και επικοινωνήστε με το σέρβις.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε χτυπήματα, ισχυρούς κραδασμούς, πτώσεις ή άλλους παράγοντες που μπορεί να το καταστρέψουν.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό.

## Ασύρματη συνδεσιμότητα

### Προστασία δεδομένων:

- Εάν ο πομπός διαθέτει λειτουργία Bluetooth, ασφαλίστε τη σύνδεση με το τηλέφωνό σας με έναν ισχυρό κωδικό πρόσβασης για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση.

- Αποφύγετε τη σύνδεση του πομπού με συσκευές που δεν αναγνωρίζετε στη λίστα των διαθέσιμων συσκευών Bluetooth.

#### **Διαχείριση πρόσβασης:**

- Ελέγχετε τακτικά τη λίστα των συζευγμένων συσκευών και διαγράψτε όσες δεν χρησιμοποιούνται πλέον.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένες συσκευές σύζευξης για να αποτρέψετε παρεμβολές σήματος ή μη εξουσιοδοτημένη χρήση.

#### **Πληροφορίες για τη σωστή χρήση**

##### **Εγκατάσταση και ρύθμιση:**

- Συνδέστε τον πομπό στην υποδοχή του αναπτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά τοποθετημένη.
- Ρυθμίστε τη συχνότητα του πομπού πριν από τη χρήση.

##### **Συντήρηση, αποθήκευση και καθαρισμός:**

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή από τη σκόνη και τους ρύπους με ένα μαλακό πανί.
- Αποθηκεύετε τον πομπό σε στεγνό μέρος μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες για να αποφύγετε βλάβες.
- Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών καθαριστικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

##### **Ασφάλεια κατά τη χρήση:**

- Μην ρυθμίζετε χειροκίνητα τον πομπό ενώ οδηγείτε. Ρυθμίστε όλες τις παραμέτρους πριν ξεκινήσετε το ταξίδι σας.

#### **Πρόσθετες προφυλάξεις**

##### **Σέρβις και επισκευές:**

- Εάν ο πομπός υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας - αυτό μπορεί να οδηγήσει σε περαιτέρω ζημιά και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Ελέγχετε τακτικά την υποδοχή του αναπτήρα και το βύσμα του πομπού για να βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

##### **Ασφαλής απόρριψη:**

- Απορρίψτε τους χρησιμοποιημένους πομπούς σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρονικά απόβλητα.
- Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα αστικά απορρίμματα. Μεταφέρετε τη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών ειδών.

Εάν χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), ιστοσελίδα: <https://innpro.pl/>) ή με κάποιον άλλο ειδικό.

**DE**

## **Warnungen und Sicherheitshinweise**

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

**Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:**

### **Warnhinweise zum Gebrauch**

#### **Gefahr der Überhitzung:**

- Verwenden Sie den Sender nicht in Bereichen mit hohen Temperaturen, z. B. in einem sonnigen Auto, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Sorgen Sie während des Betriebs für eine ausreichende Belüftung um den Sender herum, insbesondere wenn das Gerät längere Zeit angeschlossen ist.

#### **Gefahr eines Stromschlags:**

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Senders, dass die Zigarettenanzünderbuchse funktionstüchtig ist.
- Vermeiden Sie es, den Sender mit nassen Händen zu berühren.

#### **Signalstörungen:**

- Der Sender kann Störungen beim Radioempfang verursachen. Wenn Probleme auftreten, wechseln Sie zu einer anderen Frequenz.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Senders in der Nähe von Geräten, die empfindlich auf elektromagnetische Störungen reagieren.

#### **Gefahr für Kinder und Tiere:**

- Der Autosender ist nicht für Kinder bestimmt und sollte nicht als Spielzeug betrachtet werden.
- Das Produkt kann Kleinteile enthalten, die eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf, um ein versehentliches Verschlucken von Kleinteilen oder eine Beschädigung des Produkts durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.

#### **Gefahr der Beschädigung des Geräts:**

- Schließen Sie den Sender nicht an Zigarettenanzündersteckdosen mit einer Spannung an, die nicht den technischen Spezifikationen entspricht, um Schäden am Gerät oder am Fahrzeug zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Senders in Fahrzeugen mit einer fehlerhaften elektrischen Anlage - der Betrieb und die Sicherheit des Senders können beeinträchtigt werden.

#### **Gefahr der Beschädigung des Produkts:**

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Zigarettenanzündersteckdosen mit instabiler Spannung - dies kann zu dauerhaften Schäden am Gerät führen.
- Wenn Sie eine übermäßige Erwärmung des Senders feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Setzen Sie das Produkt keinen Stößen, starken Erschütterungen, Stürzen oder anderen Faktoren aus, die es beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem Wasser aus.

## **Drahtlose Konnektivität**

### **Schützen Sie Ihre Daten:**

- Wenn der Sender über eine Bluetooth-Funktion verfügt, sichern Sie die Verbindung zu Ihrem Telefon mit einem starken Passwort, um unbefugten Zugriff zu verhindern.
- Vermeiden Sie es, den Sender mit Geräten zu verbinden, die Sie nicht in der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte finden.

### **Zugriffsverwaltung:**

- Überprüfen Sie regelmäßig die Liste der gekoppelten Geräte und löschen Sie Geräte, die nicht mehr verwendet werden.
- Verwenden Sie nur autorisierte Geräte zur Kopplung, um Signalstörungen oder unbefugte Nutzung zu vermeiden.

## **Informationen zur richtigen Verwendung**

### **Installation und Einrichtung:**

- Schließen Sie den Sender gemäß der Bedienungsanleitung an die Zigarettenanzünderbuchse an und achten Sie auf den korrekten Einbau des Geräts.
- Stellen Sie die Frequenz des Senders vor dem Gebrauch ein.

### **Wartung, Lagerung und Reinigung:**

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen Tuch von Staub und Schmutz.
- Lagern Sie den Sender an einem trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Verwendung starker Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen könnten.

### **Sicherheit bei der Benutzung:**

- Stellen Sie den Sender nicht während der Fahrt manuell ein. Stellen Sie alle Parameter ein, bevor Sie Ihre Reise antreten.

## **Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen**

### **Wartung und Reparaturen:**

- Wenn der Sender beschädigt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren - dies kann zu weiteren Schäden führen und die Garantie verfallen lassen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Zigarettenanzünderbuchse und den Stecker des Senders, um sicherzustellen, dass sie in einwandfreiem Zustand sind.

#### **Sichere Entsorgung:**

- Entsorgen Sie gebrauchte Sender in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für Elektronikschrott.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Elektroniksammelstelle.

Wenn Sie weitere Informationen über das Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (E-Mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), Website: <https://innpro.pl/>) oder an einen anderen Fachmann.

## **RO**

### **Avertismente și informații de siguranță**

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

**De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:**

#### **Avertismente pentru utilizare**

##### **Risc de supraîncălzire:**

- Nu utilizați transmițătorul în zone cu temperaturi ridicate, cum ar fi o mașină însoțită, pentru a evita supraîncălzirea dispozitivului.
- Asigurați o ventilație adecvată în jurul emițătorului în timpul funcționării, în special dacă dispozitivul este conectat pentru o perioadă lungă de timp.

##### **Risc de electrocutare:**

- Asigurați-vă că priza de la brichetă este în stare bună de funcționare înainte de a conecta transmițătorul.
- Evitați să atingeți emițătorul cu mâinile ude.

##### **Interferențe cu semnalul:**

- Transmițătorul poate cauza interferențe cu recepția radio. Dacă apar probleme, treceți la o frecvență diferită.
- Evitați utilizarea emițătorului în apropierea echipamentelor sensibile la interferențe electromagnetice.

##### **Pericol pentru copii și animale:**

- Transmițătorul auto nu este destinat copiilor și nu trebuie considerat o jucărie.
- Produsul poate conține piese mici care prezintă un pericol de sufocare.

- Țineți dispozitivul la îndemâna copiilor și animalelor pentru a preveni ingerarea accidentală a pieselor mici sau deteriorarea produsului din cauza utilizării necorespunzătoare.

#### **Risc de deteriorare a dispozitivului:**

- Nu conectați transmițătorul la prize de brichetă cu o tensiune care nu respectă specificațiile tehnice pentru a evita deteriorarea dispozitivului sau a vehiculului.
- Evitați utilizarea transmițătorului în vehicule cu un sistem electric defect - funcționarea și siguranța transmițătorului pot fi afectate.

#### **Risc de deteriorare a produsului:**

- Nu utilizați dispozitivul în prize de brichetă cu tensiune instabilă - acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a dispozitivului.
- Dacă observați o încălzire excesivă a emițătorului, scoateți-l imediat din priză și contactați service-ul.
- Nu expuneți produsul la impacturi, șocuri puternice, căderi sau alți factori care îl pot deteriora.
- Nu expuneți produsul la apă.

### **Conectivitate fără fir**

#### **Protecția datelor:**

- Dacă transmițătorul oferă funcționalitate Bluetooth, securizați conexiunea la telefonul dvs. cu o parolă puternică pentru a preveni accesul neautorizat.
- Evitați conectarea transmițătorului la dispozitive pe care nu le recunoașteți în lista de dispozitive Bluetooth disponibile.

#### **Gestionarea accesului:**

- Revizuiți periodic lista de dispozitive împerecheate și ștergeți-le pe cele care nu mai sunt utilizate.
- Utilizați numai dispozitive de împerechere autorizate pentru a preveni interferența semnalului sau utilizarea neautorizată.

### **Informații privind utilizarea corectă**

#### **Instalare și configurare:**

- Conectați emițătorul la priza brichetei în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că dispozitivul este montat corect.
- Reglați frecvența emițătorului înainte de utilizare.

#### **Întreținere, depozitare și curățare:**

- Curățați periodic dispozitivul de praf și murdărie cu o cârpă moale.
- Depozitați emițătorul într-un loc uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme, pentru a preveni deteriorarea.
- Evitați utilizarea agenților de curățare puternici care pot deteriora dispozitivul.

#### **Siguranța în timpul utilizării:**

- Nu reglați manual emițătorul în timp ce conduceți. Setati toți parametrii înainte de a vă începe călătoria.

## **Precauții suplimentare**

### **Service și reparații:**

- Dacă transmițătorul este deteriorat, contactați un centru de service autorizat.
- Nu încercați să reparați singur dispozitivul - acest lucru poate duce la deteriorări suplimentare și poate anula garanția.
- Verificați regulat priza pentru brichetă și fișa emițătorului pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcționare.

### **Eliminarea în siguranță:**

- Eliminați emițătoarele folosite în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile electronice.
- Nu aruncați dispozitivul în deșeurile municipale. Duceți-le la un punct de colectare a electronicelor.

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare despre produs, vă rugăm să contactați serviciul clienți (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), website: <https://innpro.pl/>) sau un alt specialist.

## **SK**

## **Upozornenia a bezpečnostné informácie**

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

**Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:**

### **Upozornenia pri používaní**

#### **Riziko prehriatia:**

- Vysielač nepoužívajte na miestach s vysokou teplotou, napríklad na slnku v aute, aby nedošlo k prehriatiu zariadenia.
- Počas prevádzky zabezpečte dostatočné vetranie v okolí vysielača, najmä ak je zariadenie pripojené dlhší čas.

#### **Riziko úrazu elektrickým prúdom:**

- Pred pripojením vysielača sa uistite, že zásuvka cigaretového zapaľovača je v dobrom stave.
- Nedotýkajte sa vysielača mokrými rukami.

#### **Rušenie signálu:**



- Vysielač môže spôsobovať rušenie rádiového príjmu. Ak sa vyskytnú problémy, prepnite na inú frekvenciu.
- Vysielač nepoužívajte v blízkosti zariadení, ktoré sú citlivé na elektromagnetické rušenie.

#### **Nebezpečenstvo pre deti a zvieratá:**

- Vysielač do auta nie je určený pre deti a nemal by sa považovať za hračku.
- Výrobok môže obsahovať malé časti, ktoré predstavujú nebezpečenstvo udusenía.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat, aby ste zabránili náhodnému požitiu malých častí alebo poškodeniu výrobku v dôsledku nesprávneho používania.

#### **Riziko poškodenia zariadenia:**

- Vysielač nepripájajte do zásuvky cigaretového zapaľovača s napätím, ktoré nie je v súlade s technickými špecifikáciami, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia alebo vozidla.
- Vysielač nepoužívajte vo vozidlách s chybnou elektrickou inštaláciou - môže to mať vplyv na prevádzku a bezpečnosť vysielača.

#### **Riziko poškodenia výrobku:**

- Nepoužívajte zariadenie v zásuvkách cigaretového zapaľovača s nestabilným napätím - môže dôjsť k trvalému poškodeniu zariadenia.
- Ak spozorujete nadmerné zahrievanie vysielača, okamžite ho odpojte zo zásuvky a kontaktujte servis.
- Nevystavujte výrobok nárazom, silným otrasom, pádom alebo iným faktorom, ktoré by ho mohli poškodiť.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu vody.

### **Bezdrôtové pripojenie**

#### **Ochrana údajov: Pripojte sa k bezdrôtovému pripojeniu, aby ste mohli používať bezdrôtové pripojenie:**

- Ak vysielač ponúka funkciu Bluetooth, zabezpečte pripojenie k telefónu silným heslom, aby ste zabránili neoprávnenému prístupu.
- Vyhnite sa pripojeniu vysielača k zariadeniam, ktoré nerozpoznáte v zozname dostupných zariadení Bluetooth.

#### **Správa prístupu:**

- Pravidelne kontrolujte zoznam spárovaných zariadení a odstraňujte tie, ktoré sa už nepoužívajú.
- Používajte len autorizované párovacie zariadenia, aby ste zabránili rušeniu signálu alebo neoprávnenému používaniu.

### **Informácie o správnom používaní**

#### **Inštalácia a nastavenie:**

- Pripojte vysielač do zásuvky zapaľovača cigariet v súlade s návodom na obsluhu a uistite sa, že je zariadenie správne namontované.
- Pred použitím nastavte frekvenciu vysielača.

### **Údržba, skladovanie a čistenie:**

- Pravidelne čistite zariadenie od prachu a nečistôt mäkkou handričkou.
- Vysielač skladujte na suchom mieste mimo dosahu vlhkosti a extrémnych teplôt, aby ste zabránili jeho poškodeniu.
- Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

### **Bezpečnosť počas používania:**

- Vysielač nenastavujte manuálne počas jazdy. Všetky parametre nastavte pred začatím jazdy.

### **Ďalšie bezpečnostné opatrenia**

#### **Servis a opravy:**

- Ak je vysielač poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami - môže to viesť k ďalšiemu poškodeniu a strate záruky.
- Pravidelne kontrolujte zásuvku cigaretového zapaľovača a zástrčku vysielača, či sú v dobrom technickom stave.

#### **Bezpečná likvidácia:**

- Použité vysielače zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o elektronickom odpade.
- Zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odnesť ho na zberné miesto elektroniky.

Ak potrebujete ďalšie informácie o výrobku, obráťte sa na zákaznícky servis (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), webová stránka: <https://innpro.pl/>) alebo na iného odborníka.

## **HU**

### **Figyelmeztetések és biztonsági információk**

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

**Használat előtt olvassa el a következő információkat is:**

#### **A használatra vonatkozó figyelmeztetések**

##### **Túlmelegedés veszélye:**

- A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében ne használja az adót magas hőmérsékletű helyeken, például napsütötte autóban.
- Működés közben gondoskodjon megfelelő szellőzésről az adó körül, különösen, ha a készülék hosszabb ideig be van dugva.

### **Áramütés veszélye:**

- Az adó csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a szivargyújtó aljzata megfelelő állapotban van.
- Kerülje az adó nedves kézzel történő megérintését.

### **Jelzavarás:**

- Az adó zavarhatja a rádióvételt. Ha problémák merülnek fel, váltson másik frekvenciára.
- Kerülje az adó használatát elektromágneses interferenciára érzékeny berendezések közelében.

### **Veszély a gyermekekre és az állatokra:**

- Az autós adó nem gyermekek számára készült, és nem tekinthető játéknak.
- A termék apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelentenek.
- Tartsa a készüléket gyermekek és állatok elől elzárva, hogy elkerülje az apró alkatrészek véletlen lenyelését vagy a termék helytelen használatból eredő károsodását.

### **A készülék károsodásának veszélye:**

- A készülék vagy a jármű károsodásának elkerülése érdekében ne csatlakoztassa az adót olyan szivargyújtó aljzathoz, amelynek feszültsége nem felel meg a műszaki előírásoknak.
- Kerülje a jeladó használatát olyan járművekben, amelyek elektromos rendszere hibás - ez befolyásolhatja a jeladó működését és biztonságát.

### **A termék károsodásának veszélye:**

- Ne használja a készüléket olyan szivargyújtó aljzatban, amelynek feszültsége nem stabil - ez a készülék maradandó károsodását okozhatja.
- Ha az adó túlzott felmelegedését észleli, azonnal húzza ki a készüléket és forduljon a szervízhez.
- Ne tegye ki a terméket ütéseknek, erős ütéseknek, eséseknek vagy más olyan tényezőknek, amelyek károsíthatják azt.
- Ne tegye ki a terméket víznek.

## **Vezeték nélküli csatlakoztathatóság**

### **Adatvédelem:**

- Ha az adó Bluetooth funkcióval rendelkezik, a jogosulatlan hozzáférés megakadályozása érdekében erős jelszóval biztosítsa a kapcsolatot a telefonjával.
- Kerülje az adó csatlakoztatását olyan eszközökhöz, amelyeket nem ismer fel az elérhető Bluetooth-eszközök listáján.

### **Hozzáféréskezelés:**

- Rendszeresen tekintse át a párosított eszközök listáját, és törölje a már nem használt eszközöket.
- Csak engedélyezett párosító eszközöket használjon a jelzavarok vagy a jogosulatlan használat elkerülése érdekében.

## A helyes használatra vonatkozó információk

### Telepítés és beállítás:

- Csatlakoztassa az adóegységet a szivargyújtó aljzathoz a használati utasításnak megfelelően, és győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van felszerelve.
- Használat előtt állítsa be az adó frekvenciáját.

### Karbantartás, tárolás és tisztítás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket a portól és a szennyeződésektől egy puha ruhával.
- A károsodás megelőzése érdekében tárolja az adót száraz, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védett helyen.
- Kerülje az erős tisztítószeres használatát, amelyek károsíthatják a készüléket.

### Biztonság a használat során:

- Ne állítsa be az adót kézzel vezetés közben. Az utazás megkezdése előtt állítsa be az összes paramétert.

### További óvintézkedések

#### Szervizelés és javítás:

- Ha az adó megrongálódott, forduljon hivatalos szervizközponthoz.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket - ez további károkat okozhat, és a garancia érvényét vesztheti.
- Rendszeresen ellenőrizze a szivargyújtó aljzatát és az adó csatlakozóját, hogy azok megfelelő állapotban legyenek.

#### Biztonságos ártalmatlanítás:

- A használt adókészülékeket a helyi elektronikai hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékba. Vigye el egy elektronikai gyűjtőhelyre.

Ha további információra van szüksége a termékkel kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálathoz (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), weboldal: <https://innpro.pl/>) vagy más szakemberhez.